

I - Этический кодекс

Page 3

II - Кодекс поведения

Page 15



Наше призвание

Мы вносим вклад в терапевтический прогресс для удовлетворения потребностей пациентов

Наши ценности



Смело внедрять инновации



Проявлять заботу



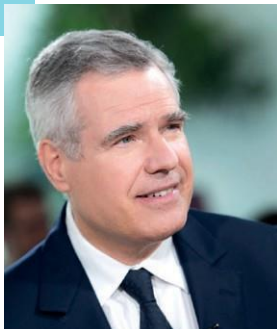
Стремиться к успеху



Развиваться через взаимодействие

Наше видение

- Сделать заботу о пациентах и внедрение инноваций основой нашей деятельности
- Развивать вовлеченность каждого и всех, главную движущую силу нашей компании
- Гарантировать нашу независимость и возможность для долгосрочных инвестиций
- Быть компанией международного уровня
- Создавать для будущих поколений мир, который сможет гарантировать всем качественную медицинскую помощь



Обращение Президента

Оливье Лоро, Президент группы компаний «Сервье»

Группа компаний «Сервье» — это международная фармацевтическая группа компаний, управляемая Фондом - структурой, которая сохраняет нашу независимость, обеспечивает стратегическое видение и позволяет нам полностью посвящать себя нашему призванию, нашей цели.

Вдохновленные нашим призванием и направляемые нашим видением, наши работники руководствуются нашими ценностями.

Эти ценности, так же как и общие правила, надлежащие практики и профессиональные принципы определяют наши намерения и обязательства. Они выступают гарантией того, что мы будем вести себя ответственно и добросовестно, относиться с уважением к людям и обществу во всех странах, где мы осуществляем деятельность. Именно в этом и состоит **этика Группы компаний «Сервье»**.

Этика включает в себя и мысли, и поступки. В нашем Этическом кодексе мы объединили принципы, которыми мы руководствуемся при взаимодействии с: пациентами и пациентскими организациями, специалистами и организациями здравоохранения, работниками, партнерами, поставщиками и конкурентами, государственными органами, обществом и окружающей средой.

Настоящий Этический кодекс дополнен Кодексом поведения, включающим два направления: **Политику в области Комплаенс и Корпоративную Социальную Ответственность**.

Наша полная вовлеченность и бескомпромиссное отношение как всех, так и каждого из нас, к неуклонному соблюдению наших Этического кодекса и Кодекса поведения крайне важны для выполнения нашего призвания.



Пациенты и пациентские организации

Призвание Группы компаний «Сервье» заключается в нашем вкладе в терапевтический прогресс для удовлетворения потребностей пациентов. Получив признание у научного и медицинского сообщества за глубокую вовлеченность в исследования и разработки, Группа компаний «Сервье» стремится к открытию инновационных терапевтических решений по лечению и уходу за пациентами. Мы строим доверительные отношения с пациентами для того, чтобы предоставлять им наиболее оптимальные варианты лечения из всех возможных.

- Мы заверяем, что интересы пациентов учитываются на каждом этапе жизненного цикла наших продуктов и услуг. Для пациентов, которые принимают наши лекарственные препараты, а также для специалистов здравоохранения мы обеспечиваем соответствие наших лекарственных препаратов применяемым нормам и правилам, а также гарантируем условия их поставки с целью предоставить каждому постоянный и непрерывный доступ к безопасной и высококачественной продукции.
- В каждой стране, где мы осуществляем нашу деятельность, мы предпринимаем все возможные меры предосторожности для того, чтобы все пациенты, проходящие лечение с использованием препаратов Группы компаний «Сервье», имели доступ к одинаково высокому уровню эффективности, качества и безопасности. Мы также осуществляем постоянный мониторинг любой информации, касающейся безопасного использования наших препаратов.
- Мы боремся с распространением фальсифицированных и контрафактных лекарственных средств, чтобы постараться пресечь все возможные риски для здоровья пациентов в этой связи. Мы активно участвуем в реализации и использовании программ и мер по обнаружению подозрительной продукции.
- Мы следим за этичностью и прозрачностью наших клинических исследований.
- Мы высоко ценим личное достоинство и неприкосновенность частной жизни, а также гарантируем надлежащую защиту персональных данных и конфиденциальной информации, которые находятся в нашем распоряжении.



- Следуя применимым нормам и правилам, мы стремимся достоверно предоставлять точные и актуальные сведения в соответствии с нашими научными знаниями обо всех препаратах и деятельности Группы компаний «Сервье».
- Мы предпринимаем все возможные меры для того, чтобы быть более внимательными и доступными для пациентов, а также способствуем ведению с ними конструктивного диалога.
- Мы едины с пациентскими организациями в своем стремлении обеспечивать согласованность наших намерений и действий. Мы взаимодействуем с пациентскими организациями добросовестно и в строгом соответствии с обязательствами по обеспечению прозрачности.
- Финансирование, которое мы можем предоставить пациентским организациям, является законным и соответствует действующим нормам и правилам. Мы выступаем против любых форм коррупции или мошенничества.
- Информация, которой мы делимся с пациентскими организациями, является точной, понятной и актуальной, а также соответствует нашим научным сведениям. Мы предоставляем доступ заинтересованным лицам к внешней информации только в том случае, если такой доступ разрешен.



Специалисты и организации здравоохранения

Осуществление призвания Группы компаний «Сервье» зависит от сотрудничества и доверительных отношений без конфликта интересов со всеми сторонами, задействованными в системе здравоохранения. Мы стремимся воплощать в жизнь и строго соблюдать этические, правовые и профессиональные правила и принципы, касающиеся нашей сферы деятельности.

- Мы проявляем добросовестность в осуществлении нашей деятельности и в наших взаимоотношениях со специалистами и организациями здравоохранения: мы категорически против любой формы коррупции или мошенничества.
- Мы гарантируем защиту любых персональных данных и конфиденциальной информации, которые находятся в нашем распоряжении.
- Мы соблюдаем нормы и правила, регулирующие наше взаимодействие со специалистами и организациями здравоохранения.
- Мы предоставляем полностью достоверную информацию о нашей продукции и деятельности, в особенности о наших клинических исследованиях. Мы также ответственно подходим к распространению и продвижению наших препаратов.
- При взаимодействии со специалистами и организациями здравоохранения мы уважаем их независимость. Мы не оказываем влияние на их действия или решения.
- Наше взаимодействие основано на проактивном подходе для налаживания сотрудничества, в центре внимания которого находился бы пациент. При этом мы стараемся избегать любого конфликта интересов.
- Эффективность, качество и безопасность наших препаратов обладают первостепенной важностью в нашем постоянном стремлении предоставлять решения, которые являются инновационными и адаптированными к потребностям специалистов и организаций здравоохранения.
- Мы прилагаем все возможные усилия, чтобы быть максимально внимательными к их запросам, и содействовать налаживанию конструктивного диалога.

Работники

Осуществление призвания Группы компании «Сервье» также зависит от развития каждого работника в Компании и с ее помощью. Развитие работников основывается на уважении достоинства каждого человека и на раскрытии его способностей. Мы проявляем добросовестность и приверженность высочайшим стандартам в нашей профессиональной деятельности. Глубокому пониманию наших задач способствуют признание себя в качестве представителя Группы компаний «Сервье» и принятие каждым работником законных правил и ценностей, которым мы следуем.

- Безопасность и здоровье нашей команды имеют первостепенное значение. Наши методы работы и деятельность направлены на обеспечение хорошо продуманных и организованных условий труда в соответствии с обозначенными приоритетами. Мы прививаем культуру, где каждый отвечает за свою собственную безопасность и за безопасность других людей.
- Мы уделяем особое внимание качеству жизни в рабочее время. Мы гарантируем работникам развитие в комфортной обстановке, свободной от любых форм притеснения, дискриминации или каких-либо действий, нарушающих неприкосновенность частной жизни.
- Мы обеспечиваем защиту персональных данных и уважаем конфиденциальность информации, касающейся работников. Данные обязательства также распространяются на кандидатов, желающих присоединиться к нам.
- Мы поддерживаем взаимообмен между различными культурами, гендерное равенство и равные возможности. Мы считаем, что многообразие обогащает компанию и каждого из нас в отдельности. Начиная с этапа приема на работу, мы следуем нашей политике по корпоративной социальной ответственности, избегая любых форм дискриминации.
- Мы поддерживаем открытый и непрерывный социальный диалог для обеспечения защиты работников и уважения к ним.
- Мы разделяем значимость уважения к личности, которое стимулирует желание развиваться в коллективе в условиях благоприятных для совместной деятельности. Такой подход способствует развитию каждого работника как в работе, так и в личной жизни.

- Мы предлагаем различные возможности для обучения и развития внутри компании с тем, чтобы поддержать и ускорить профессиональное развитие каждого работника.
- Мы поощряем все возможности сотрудничества, которые идут на общее благо. Кем бы мы ни были и где бы мы ни находились, мы растем вместе и взаимно обогащаемся благодаря индивидуальному и коллективному вкладу. Мы также поощряем обмен опытом, навыками и знаниями для того, чтобы увеличить наши шансы на успех.
- Мы уделяем особое внимание тому, чтобы вдохновлять работников на раскрытие и совершенствование своих талантов. Мы предлагаем нашим работникам развивать свои способности к новым открытиям в атмосфере поддержки, где у каждого работника есть возможность быть услышанным и поделиться своим опытом и знаниями.
- Во всех сферах нашей профессиональной деятельности важнейшую роль играют работники. Таким образом, мы содействуем и развиваем инициативность на всех уровнях, поощряя самостоятельность, умение принимать решения и осознание каждым своей ответственности. Наши методы управления способствуют самостоятельной и коллективной работе.
- Успех и устойчивое развитие Группы компаний «Сервье» зависят от вклада и ответственности каждого за добросовестное соблюдение тех высоких стандартов качества, которых мы придерживаемся в нашей работе. Мы следим за надлежащим применением нашего Этического кодекса и нашего Кодекса поведения при помощи механизмов поддержки и систем оповещения.





Партнеры, поставщики и конкуренты

Группа компаний «Сервье» прикладывает все усилия для этичного ведения бизнеса в отношении своих партнеров. Мы руководствуемся принципами честности, справедливости и лояльности в рамках профессионального и коммерческого взаимодействия. Устанавливаемые нами партнерские отношения служат примером нашего стремления к поддержке непрерывного контакта со всеми заинтересованными лицами, участвующими в медицинских исследованиях и прогрессе ради содействия инновационной деятельности.

- Мы гарантируем, что исследования, разработки, производство, дистрибуция и информирование о нашей продукции осуществляются в строгом соответствии с международными требованиями к контролю качества и учету.
- Мы проявляем последовательность и принципиальность во всей нашей деятельности, особенно в борьбе с коррупцией и мошенничеством. Мы пресекаем любой конфликт интересов: мы избегаем любых ситуаций, где наши личные интересы могли бы противоречить или могли бы показаться противоречащими интересам Группы компаний «Сервье».
- Мы ценим результаты наших исследований и разработок, обеспечивая соблюдение прав интеллектуальной собственности, связанных с нашей продукцией и услугами, а также защиту конфиденциальной информации.
- Мы участвуем в высококачественных международных исследованиях, вкладывая значительные средства в проекты, осуществляемые нашими исследовательскими центрами и партнерами. Данные проекты дают возможность реализовывать долгосрочное видение в отношении развития и обмена научными знаниями и опытом.
- Безопасность и охрана здоровья работников наших партнеров и поставщиков также находятся в приоритете. Мы ценим партнерские отношения с компаниями, которые открыто и непрерывно ведут социальный диалог, поощряют многообразие, гендерное равенство и равные возможности, а также выступают за охрану окружающей среды.
- Мы придерживаемся ответственного подхода в организации закупок и стремимся выбирать наших поставщиков с учетом их этических принципов и принципов комплаенса. Наши взаимоотношения с ними строятся на основе принципа ответственности. Мы следим за тем, чтобы у наших поставщиков были свои собственные планы по развитию социальной ответственности и предотвращению коррупции. Мы также признаем конкуренцию в качестве движущей силы для инноваций и, в более широком смысле, для корпоративного развития.
- Мы обеспечиваем необходимые условия для честной конкуренции в рамках закона.

Государственные органы

Группа компаний «Сервье» выстраивает взаимоотношения с государственными и регулирующими органами, основываясь на принципах честности, независимости и прозрачности, а также соблюдая действующее законодательство. В какой бы стране мира мы ни работали, мы очень внимательно относимся к уважению этических и профессиональных норм, регулирующих нашу сферу деятельности. Мы обеспечиваем их внедрение и исполнение на каждом этапе, начиная с самых ранних стадий наших исследовательских проектов и на протяжении всего процесса разработки нашей продукции.

- Мы стремимся придерживаться действующего законодательства и норм, международных санкций и любых применимых ограничительных мер или эмбарго.

- Мы действуем добросовестно и не допускаем каких-либо форм коррупции или мошенничества. Мы предпринимаем все усилия для того, чтобы предотвратить любые конфликты, которые могут возникнуть между интересами Группы компаний «Сервье» и интересами лиц, выполняющих свои должностные обязанности.
- Мы выполняем все свои обязательства по финансовой отчетности.
- Мы обязуемся сообщать компетентным органам информацию, требуемую согласно применимому законодательству и нормам, в форме заявлений, запросов или отчетности, касающихся нашей деятельности и нашей продукции.
- Мы обеспечиваем надлежащее применение настоящего Этического кодекса при помощи необходимых механизмов поддержки и систем оповещения.





Общество и окружающая среда

Мы стремимся постоянно развивать доверительные отношения с пациентами, специалистами и организациями здравоохранения, нашими работниками, партнерами, поставщиками, конкурентами и государственными органами для того, чтобы способствовать развитию инноваций и сформировать более устойчивое будущее. Мы являемся ответственной компанией и выступаем за охрану окружающей среды.

- Мы внедряем и применяем меры контроля и план действий по мониторингу и снижению потребления нами энергии и природных ресурсов, а также сокращению выбросов парниковых газов.
- Мы активно минимизируем любые виды воздействия как наших заводов, так и нашей продукции на окружающую среду (регулирование отходов и выбросов) во всех странах, где Группа компаний «Сервье» осуществляет свою деятельность.
- Мы учитываем социальные и экологические показатели при разработке нашей продукции для того, чтобы в течение всего жизненного цикла нашей продукции минимизировать ее воздействие на окружающую среду.
- Мы принимаем участие в развитии широкого доступа к медицинской помощи.
- Мы намерены сделать свой вклад в развитие во всех странах, где мы работаем, благодаря высокому профессионализму в своей деятельности и соблюдению всех наших обязательств перед обществом. Мы реализуем совместные проекты с заинтересованными лицами в странах, где мы присутствуем, и поддерживаем инициативы, способствующие местному экономическому и социальному развитию, в том числе путем финансирования проектов, выдвинутых представителями гражданского общества.
- Наша политика социальной ответственности, реализуемая также посредством благотворительной активности, охватывает три основных направления: здравоохранение, образование и обучение, а также окружающую среду и качество жизни.
- Мы вносим свой вклад в финансирование научных стипендий, грантов и премий, поддерживающих инновационные исследовательские проекты.

Методы применения

Настоящий Этический кодекс, а также Кодекс поведения служат ориентирами, устанавливая нормы поведения всех работников Группы компаний «Сервье», независимо от их профессиональной сферы или уровня ответственности.

В дополнение к тому, что каждый работник должен знать и понимать суть кодексов для их надлежащего применения, этика должна определять основу управления внутри Группы компаний «Сервье».

Комитет по вопросам этики оказывает содействие и поддержку работникам в применении Этического кодекса и Кодекса поведения.

С этой целью Комитет по вопросам этики предоставляет существенные и точные разъяснения, касающиеся ценностей и принципов, заложенных в Этическом кодексе и Кодексе поведения.

Комитет по вопросам этики готовит и предоставляет ряд процедур и руководств, призванных прояснить и дополнить руководящие принципы, изложенные в Этическом кодексе и Кодексе поведения. Эти процедуры и руководства составляют неотъемлемую часть данных документов и должны соблюдаться всеми работниками.

Комитет по вопросам этики также отвечает за надлежащее соблюдение Этического кодекса и Кодекса поведения, а также любых связанных с ними процедур и принципов.

В соответствии с процедурой, изложенной в Кодексе поведения, каждый Работник может сообщить о проблемах, связанных с соблюдением Этического кодекса и Кодекса поведения, с которыми Работник сталкивается в рамках выполнения своих обязанностей.

Возникающие вопросы можно напрямую задать непосредственному руководителю. Такие вопросы будут услышаны и рассмотрены конфиденциально в условиях доверительного диалога.

Работники могут воспользоваться специально созданной системой оповещения - действующей в компании «горячей линией» по вопросам этики, доступной по следующей ссылке: <https://app.whispli.fr/Servier-Ethics-Line>

Информация и вопросы, передаваемые по этим каналам связи, обрабатываются конфиденциально в соответствии с политикой информирования по вопросам этики Группы компаний «Сервье», применимой в каждой стране согласно местному законодательству.



Servier
 50 rue Carnot - 92284 Suresnes cedex -
 France www.servier.com

Ноябрь 2020
 Версия 3.0





Кодекс поведения

- Политика Комплаенс
- Корпоративная социальная ответственность

Ноябрь 2020
Версия 2.0



Наш Кодекс Поведения

ПРИНЦИПЫ ПОВЕДЕНИЯ, КОТОРЫМ ДОЛЖЕН СЛЕДОВАТЬ КАЖДЫЙ

Настоящий Кодекс поведения является частью Этического кодекса Группы компаний «Сервье». Он определяет принципы поведения, которые являются общими для Группы компаний «Сервье» и применяются в отношении всех Работников и лиц, работающих в Группе компаний «Сервье» или от ее имени. Данные принципы поведения будут распространены по всем компаниям Группы «Сервье» и будут применяться на всех уровнях для поддержания доверительных отношений с нашими Работниками и всеми нашими заинтересованными лицами (пациентами, партнерами, организациями здравоохранения и т. д.).

Каждый работник обязуется соблюдать наш Кодекс поведения при осуществлении своей профессиональной деятельности и для этого должен понимать, принимать и применять настоящие правила. Соблюдение, а также стремление каждого работника соблюдать настоящий Кодекс поведения, равно как и продвижение принципов, лежащих в его основе, способствуют формированию культуры добросовестного поведения и являются факторами долгосрочного успеха.

Данный документ составлен для того, чтобы помочь каждому работнику и иным лицам, работающим в или от имени Группы компаний «Сервье» действовать в соответствии с самыми высокими стандартами добросовестности таким образом, чтобы предупреждать, выявлять и смягчать последствия любого несоблюдения принципов, законов и правил, а также политик и процедур, действующих в Группе компаний «Сервье». Каждый работник несет ответственность за свои поступки, которые влияют на репутацию нашей Компании и определяют степень доверия к нам со стороны пациентов и заинтересованных сторон.

Данный Кодекс поведения не заменяет действующие местные законы и правила, которые по-прежнему остаются применимыми во всех случаях. В случае противоречия между Кодексом поведения и местными законами и правилами, мы будем стремиться придерживаться наиболее высоких стандартов добросовестности.

В соответствии с рекомендациями Французского Антикоррупционного Агентства (ФАА), в задачи которого входит контроль исполнения французского закона Sapin II, данный Кодекс поведения содержит примеры, иллюстрирующие ситуации и поведение, которые должны быть запрещены.

Принципы поведения, изложенные в Кодексе поведения, включают в себя наши правила Комплаенс, а также руководящие принципы Корпоративной социальной ответственности (КСО).

Любое несоответствие положениям настоящего Кодекса поведения может повлечь за собой привлечение к дисциплинарной ответственности в соответствии с Внутренними Положениями Группы компаний «Сервье» или в соответствии с применимыми положениями трудового законодательства страны юридического лица, входящего в Группу компаний «Сервье».

Данный Кодекс поведения будет регулярно пересматриваться в целях приведения его в соответствие с нормативными, экономическими или организационными изменениями, а также с профессиональными кодексами и этическими стандартами, ожидаемыми от нашей отрасли.

Определения

Группа

Все юридические лица Группы компаний «Сервье» вне зависимости от их организационно-правовой формы (дочерние компании или представительства) и деятельности (исследования и разработки, производство, продвижение и т. д.) или страны, в которой они расположены.

Работник

Работник Компании.
Настоящий Кодекс поведения также должен быть доведен до сведения и применяться ко всем людям, работающим в одной из компаний Группы «Сервье», вне зависимости от типа контракта (физические лица, оказывающие услуги, временный персонал, стажеры, консультанты и т. д.)

Деловой партнер

Деловой партнер — третья сторона (физическое или юридическое лицо), заключившая договор с компанией Группы «Сервье» в целях осуществления профессиональной деятельности, связанной с интересами Группы компаний «Сервье».

Содержание

■ Соблюдение законов, правил и профессиональных кодексов	5
■ Отношения со специалистами и организациями здравоохранения	6
■ Отношения с пациентскими организациями	7
■ Предотвращение коррупции и злоупотребление влиянием	8
■ Предотвращение конфликтов интересов	10
■ Информация и продвижение	11
■ Соблюдение правил конкуренции	12
■ Защита персональных данных	13
■ Отношения с нашими партнерами	14
■ Отношения с государственными органами	15
■ Соблюдение международных санкций и эмбарго	16
■ Финансовая надежность	17
■ Система информирования о нарушении	18

Соблюдение законов, правил и профессиональных кодексов

Мы работаем в строгом соответствии с правилами, применимыми к сфере нашей деятельности (профессиональные кодексы, законы и нормативные акты), на местном, региональном, национальном и международном уровнях.

Мы обязуемся осуществлять нашу деятельность с соблюдением высоких стандартов добросовестности во всех странах, где мы присутствуем.

Мы не участвуем в какой бы то ни было деятельности, которая не соответствует правовым принципам. Несоблюдение правовых принципов может привести к правовым и финансовым санкциям, а также гражданскому или уголовному преследованию как в отношении Компании, так и в отношении ее Работников. Кроме того, это может нанести ущерб репутации Группы компаний «Сервье».

На практике

- В:** Я работаю в Группе компаний «Сервье» во Франции. В связи с моей профессиональной деятельностью мне нужно придерживаться только французского законодательства, даже если я взаимодействую с другими странами?
- О:** Это не совсем так. Необходимо принимать во внимание законодательство и кодексы, действующие во всех странах, в которых мы осуществляем свою деятельность. В некоторых странах законы имеют «экстерриториальный» характер, т. е. область их действия выходит за рамки границ государств. Ввиду данного принципа экстерриториальности, который касается, например, закона США о коррупции за рубежом, закона Великобритании о взяточничестве или закона Sapin II, действующего во Франции, необходимо учитывать не только то законодательство, которое применимо к стране вашего нахождения. В случае взаимодействия с лицами или организациями, которые находятся за границей, необходимо учитывать как законодательство страны, где они работают, так и законодательство страны, в которой происходит взаимодействие.

Отношения со специалистами и организациями здравоохранения

Мы стремимся уважать независимость специалистов здравоохранения (СЗ) и организаций здравоохранения (ОЗ), с которыми мы взаимодействуем, не влияя на их деятельность или принимаемые ими решения.

В случаях, когда требуется использовать экспертизу СЗ или ОЗ, мы формализуем условия сотрудничества, заключая договор, содержащий перечень предоставляемых услуг и необходимых документов.

Взаимодействие с СЗ или ОЗ должно происходить в рамках закона и быть обоснованным с научной, медицинской или рекламной точек зрения. Выбор СЗ осуществляется в соответствии с объективными критериями, учитывающими квалификацию и компетенцию СЗ в качестве эксперта, согласно требованиям закона.

Мы следим за тем, чтобы вознаграждение за услуги, оказанные СЗ или ОЗ, было разумным и сопоставимым с рыночной стоимостью таких услуг.

В случае финансирования расходов на гостеприимство, они должны соответствовать применимым правилам и законам. Мы всегда следим за тем, чтобы расходы на гостеприимство соответствовали законным, документально подтвержденным потребностям на разумном уровне, и оплата осуществлялась непосредственно поставщикам услуг, выбранным для организации мероприятия. При приглашении СЗ на научные мероприятия мы обязуемся соблюдать законы, правила и кодексы, действующие как в стране, где СЗ осуществляют деятельность, так и в стране проведения мероприятия.

Мы соблюдаем отраслевые нормы, регулирующие раскрытие информации о передаче ценностей СЗ или ОЗ в связи с нашим взаимодействием.

На практике

В: Я работаю медицинским представителем, и во время моего последнего визита доктор дал мне понять, что он может пересмотреть свой подход к выписке рецептов на препарат Группы компаний «Сервье» в обмен на регистрацию его участия в конгрессе с оплатой расходов на гостеприимство, а также приглашение его супруги. Могу ли я принять такое предложение?

О: Нет. Группа компаний «Сервье» строго запрещает предлагать любым СЗ какие-либо ценности, которые могут повлиять на объективность и независимость его решений. В данном случае указанная услуга оценивается как незаконный подарок.



Отношения с пациентскими организациями

Мы взаимодействуем с пациентами и пациентскими организациями, руководствуясь принципами честности, взаимного уважения и прозрачности.

Мы стремимся сохранить их независимость, избегая какого-либо влияния на их решения или деятельность. Наша единственная цель – делать свой вклад в оказание медицинской помощи пациенту.

В соответствии с законодательством для обоснования нашего взаимодействия мы формализуем отношения с пациентскими организациями, подписывая письменное соглашение. Целью такого соглашения является помощь определенному пациенту.

Гранты и пожертвования могут предоставляться по просьбе пациентов и пациентских организаций, однако они не должны быть стимулирующим фактором для рекомендации или назначения наших лекарственных препаратов.

Любые компенсационные выплаты, которые могут предоставляться в качестве вознаграждения за оказанные услуги, должны быть разумными, соответствовать рыночной стоимости оказанных услуг и не должны производиться с целью продвижения препаратов.

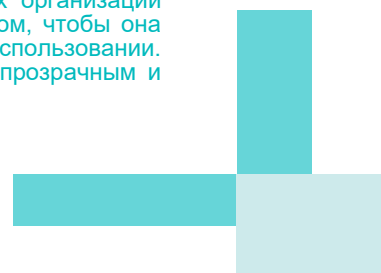
В случае организации научных мероприятий по нашей инициативе или третьими лицами мы можем оплатить расходы на гостеприимство при условии, что мы предоставим для такой оплаты обоснование, соответствующее требованиям закона.

Информация, которой мы обмениваемся с пациентами или пациентскими организациями, содержит сведения, касающиеся заболеваний, вопросов качества жизни, а также взвешенную и объективную информацию о доступных терапевтических методах лечения. Информация о лекарственных препаратах должна представляться в формате фактических данных, а не в формате продвижения.

На практике

В: Я работаю в медицинском отделе Группы компаний «Сервье». Со мной связалась пациентская организация, которая предлагает передать ей пожертвование на осуществление ее деятельности. В свою очередь, мне гарантируют, что мы получим возможность отправлять сообщения от этой ассоциации в целях продвижения продукции Группы компаний «Сервье».

О: Пациентские организации должны всегда сохранять свою независимость. Деятельность Группы компаний «Сервье» в отношении пациентских организаций должна оставаться бескорыстной. Нельзя проводить ее таким образом, чтобы она влияла на какие-либо сообщения о наших товарах и их использовании. Взаимодействие с пациентскими организациями должно оставаться прозрачным и декларироваться в соответствии с действующими требованиями.



Предотвращение коррупции и злоупотребление влиянием

Коррупция определяется как действие, посредством которого лицо, занимающее определенную должность, будь то в государственном или частном секторе, добивается получения или принимает вознаграждение предложение или обещание в обмен на осуществление, отсрочку или не выполнение какого-либо действия, которое напрямую или косвенно входит в его обязанности. К коррупционным действиям относятся платежи, известные как платежи по упрощению формальностей, которые представляют собой небольшие суммы, выплачиваемые государственному служащему для выполнения действий, относящихся к его служебным обязанностям, и выполнение которых плательщик вправе ожидать.

Злоупотребление влиянием в соответствии с настоящим Кодексом поведения определяется как предложение или вымогательство неправомерного преимущества в обмен на оказание реального или предполагаемого влияния с целью получения от должностного лица, частной или государственной организации (от представителя органа власти, от лица, находящегося на государственной службе или от выборного должностного лица) во Франции, за рубежом или в публичной международной организации, неправомерного преимущества в пользу предлагающего или любого другого лица.

Группа компаний «Сервье» осуществляет политику нулевой терпимости по отношению к любым формам коррупции или злоупотребления влиянием, будь то в государственной или частной сферах, в активной или пассивной, прямой или косвенной формах. Таким образом, любые формы коррупции через посредников с участием денежных средств, выплачиваемых компанией Группы «Сервье», относятся к категории коррупционных деяний.

Мы требуем от наших Работников ни при каких обстоятельствах не предлагать, не предоставлять и не принимать неправомерные преимущества (такие как денежные средства, подарки, льготы, ценности и т. д.) с целью воздействия на государственных служащих, государственные органы власти или на деловых партнеров, а также на самого Работника для получения или сохранения коммерческой или любой иной выгоды.

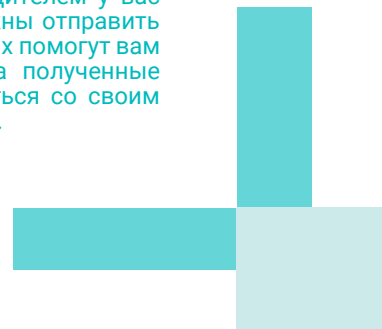
Коррупция и злоупотребление влиянием являются уголовными преступлениями во многих странах. Нарушение антикоррупционного законодательства предусматривает строгие меры наказания и может привести к наложению крупных штрафов и тюремному заключению. Оно также имеет серьезные последствия как для экономического положения Компании, так и для ее репутации. Коррупционные действия нарушают функционирование рынка и причиняют вред нашим пациентам.

Работники должны понимать, что даже намерение уже имеет значение. Факт коррупции может быть установлен, даже если соответствующее предложение коррупционного характера не было принято, поскольку простое выражение намерения совершить коррупционное действие является достаточным для обвинения в правонарушении. Если коррупционное предложение было принято, то уже не имеет значения, были ли предприняты какие-либо действия со стороны лица, принявшего взятку или нет.

В случае несоблюдения Работниками правил, касающихся борьбы с коррупцией (в том числе правил, касающихся торговли влиянием), Компания может быть привлечена к ответственности, а Работники подвергнуты дисциплинарным взысканиям, которые могут привести к увольнению, а также к гражданскому и уголовному преследованию.

На практике

- В:** Заявление на получение регистрационного удостоверения (РУ) одного из лекарственных препаратов Группы компаний «Сервье» только что было представлено властям другой страны. Лицо, действующее от имени органа власти, предлагает совершить еще один платеж в дополнение к тому, который мы должны осуществить согласно законодательству, для гарантии быстрого получения РУ лекарственного препарата. Этот запрос направлен мне: какие действия я должен предпринять?
- О:** В случае возникновения такой ситуации, которая может оказаться проявлением пассивной коррупции, вам следует, не принимая предложение, немедленно сообщить об этом своему непосредственному руководителю.
Если после обсуждения ситуации с вашим непосредственным руководителем у вас остались сомнения относительно законности такого действия, вы должны отправить свой вопрос в Юридический отдел и отдел Комплаенс, сотрудники которых помогут вам понять, какие действия необходимо предпринять. Если, несмотря на полученные рекомендации, ваши сомнения не были развеяны, вы можете обратиться со своим вопросом на действующую в Группе компаний систему информирования.



Предотвращение конфликтов интересов

Конфликт интересов возникает, когда личные интересы Работника или его окружения противоречат интересам Компании.

Группа компаний «Сервье» гарантирует свою независимость, а также уважает независимость своих Работников.

Работники и иные лица, работающие на или от имени Группы компаний «Сервье» обязуются выполнять свои профессиональные задачи в интересах работодателя, не преследовать другие цели, которые противоречат интересам Компании или Группы компаний «Сервье» и/или могут повлиять на решения и лояльность Работников и иных лиц, работающих на или от имени Группы компаний «Сервье». В частности, наши Работники обязуются не принимать какие-либо ценности от поставщиков, такие как поощрения в натуральной форме, а также в форме платежей, подарков, приглашений или иным способом, которые могут повлиять на независимость, беспристрастность и объективность их решений.

Аналогичным образом, для предотвращения конфликта интересов необходимо заранее сообщать своему непосредственному руководителю о любом интересе в конкурирующей компании, независимо от того, относится ли он к профессиональной деятельности.

Для предотвращения конфликта интересов Работники должны внимательно относиться к ситуациям, в которых объективность их действий или принятие профессиональных решений может быть поставлено под сомнение или оспорено.

Мы ожидаем, что каждый Работник будет сообщать о любых случаях конфликта интересов, которые могут повлиять на выполнение им своих обязанностей. В случае возникновения сомнений относительно наличия конфликта интересов, который может повлиять на независимость, беспристрастность и объективность Работника, он должен обсудить данный вопрос со своим непосредственным руководителем или обратиться в Юридический отдел и отдел по этическому ведению бизнеса, чтобы убедиться в приемлемости сложившейся ситуации.

В противном случае Компания, входящая в Группу компаний «Сервье», предпримет необходимые надлежащие меры для устранения конфликта интересов в соответствии с применимым законодательством (об охране частной жизни и трудовым правом).

Конфликт интересов (потенциальный или реальный) может существенно навредить престижу и репутации Компании или Группы компаний «Сервье», а также вовлеченного в конфликт Работника или лица, работающего в одной из компаний Группы «Сервье».

На практике

В: Я работаю в отделе закупок Группы компаний «Сервье», а мой супруг работает в компании, которая намерена предложить свои услуги Группе компаний «Сервье». Заявка, представленная этой компанией, является привлекательной для Группы компаний «Сервье», и моя текущая должность предполагает мое возможное участие в процессе принятия решений по данной заявке. Как я должен поступить?

О: Всегда важно как можно скорее заявлять о любых конфликтах интересов, как потенциальных, так и реальных, и немедленно предупреждать своего непосредственного руководителя о вашем возможном конфликте интересов. В рамках сложившейся ситуации может быть принято решение, в частности, касающееся отстранения вас от прямого или опосредованного участия в процессе принятия данного решения.

Информация и продвижение

Научная информация и продвижение:

Мы осуществляем продвижение, предоставление научной и медицинской информации, основываясь на этических нормах, в соответствии с применимыми законами, правилами и кодексами как на международном, так и на региональном уровне.

Для гарантии научной достоверности мы соблюдаем принципы честности и добросовестности в области интеллектуальных прав при проведении нашей исследовательской деятельности.

Научная информация, которую мы предоставляем, и продвижение нашей продукции постоянно актуализируются посредством точных, объективных, взвешенных и достоверных сведений. Такая информация должна быть понятной, полной и способствовать правильному использованию наших препаратов.

Информация, предоставляемая Работникам и иным лицам:

Работники и иные лица, работающие на или от имени Группы компаний «Сервье», должны ответственно использовать социальные сети, учитывая потенциально негативные последствия для престижа и репутации Компании или Группы компаний «Сервье». Все сообщения, поступающие по таким каналам связи, касающиеся Компании или Группы компаний «Сервье» или направляемые от ее имени, должны соответствовать применяемым внутренним правилам.

Конфиденциальная информация:

Информация конфиденциального или чувствительного характера, касающаяся Компании или Группы компаний «Сервье» или принадлежащая ей, которая относится к ее Работникам, людям, работающим в одной из компаний Группы «Сервье», или третьей стороне, должна быть защищена до тех пор, пока она не станет общедоступной.

Ценность конфиденциальной информации любого рода, будь то научная, коммерческая, техническая или иная информация, подразумевает, что она должна быть защищена. Это позволит регулировать ее распространение и предотвратить любое непреднамеренное разглашение или раскрытие информации в нарушение наших обязательств о конфиденциальности перед партнерами.

Уведомления о нежелательных явлениях:

Все наши Работники и люди, работающие в одной из компаний Группы «Сервье», обязуются информировать отдел фармаконадзора о любых нежелательных явлениях, о которых ему стало известно, проявившихся при применении любого из наших препаратов, для выполнения обязательства Компании и Группы компаний «Сервье» по обеспечению безопасности своих препаратов для пациентов.

На практике

В: Лицо, не имеющее отношения к Группе компаний «Сервье», с похвалой отозвалось об одном из наших рецептурных лекарственных препаратов в Twitter. Будучи менеджером по данному препарату, я поддерживаю комментарий и хочу воспользоваться им для публичного ответа, добавив информацию об эффективности нашего препарата, используя учетную запись Twitter компании. Возможно ли это?

О: Сообщения, касающиеся рецептурных препаратов и их продвижения, строго регулируются. В этом случае данный твит может восприниматься как незаконное продвижение для широкой общественности. Прежде чем оставлять в социальной сети какой-либо комментарий, за который придется отвечать компании, следует обратиться в Юридический отдел и Отдел Комплаенс.

Соблюдение правил конкуренции

Мы выступаем за конкурентный рынок и против любых действий, которые препятствуют добросовестной конкуренции.

Мы соблюдаем правила конкуренции, действующие во всех странах, где мы работаем, и ожидаем, что все наши Работники, лица, работающие в одной из компаний Группы «Сервье», и партнеры будут также строго их соблюдать. Несоблюдение правил конкуренции может привести к штрафам, потенциально существенным убыткам и уголовному преследованию как Компании или Группы компаний «Сервье», так и любых вовлеченных лиц.

Правонарушения могут совершаться посредством соглашений с нашими конкурентами («горизонтальные» соглашения, обычно именуемые «картелями»), либо путем заключения соглашений с нашими поставщиками и клиентами («вертикальные» соглашения).

Запрещается обмениваться информацией с конкурентом, особенно сведениями о политике ценообразования Компании или Группы компаний «Сервье», тендерах, распространении лекарственных препаратов на рынке, а также конфиденциальной стратегически важной или финансовой информацией.

На практике

- В:** Мой друг занимает в компании, которая конкурирует с Группой компаний «Сервье», должность, аналогичную моей. Я узнал, что его компания и Группа компаний «Сервье» намерены участвовать в тендере на поставку лекарственных препаратов в больницу. Могу ли я обсуждать с ним процесс проведения тендера?
- О:** Вам следует воздерживаться от обсуждения с вашим другом данного тендерного процесса. Следует соблюдать крайнюю осторожность при обсуждении с компанией-конкурентом Группы компаний «Сервье» вопросов, связанных с ценовой политикой. Если у вас есть вопросы, связанные с действующим антимонопольным законодательством, вы можете обратиться в Юридический отдел и Отдел Комплаенс.

Защита персональных данных

Персональные данные представляют собой информацию, прямо или косвенно определенному или определяемому физическому лицу.

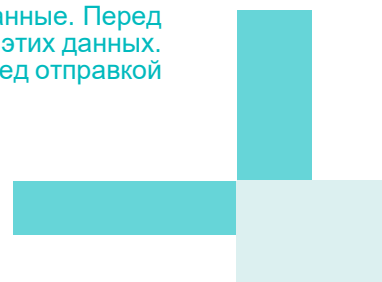
Мы стремимся уважать частную жизнь наших Работников, людей, работающих в одной из или от имени компаний Группы «Сервье» (включая поставщиков услуг, временных сотрудников и стажеров) и любых третьих лиц, с которыми мы взаимодействуем (пациентов, специалистов здравоохранения и деловых партнеров), во всех странах, где мы осуществляем деятельность.

Мы обязуемся защищать конфиденциальность и безопасность имеющихся у нас конфиденциальных и персональных данных в соответствии с действующими законами и правилами. Физические лица, о которых идет речь, имеют право контролировать процесс, сбора, использования и хранения их персональных данных. Мы должны использовать эти данные с определенной и законной целью, храня их только в течение периода, необходимого для целей обработки, для которой они были собраны, и в соответствии с применимым законодательством.

В целях соблюдения требований Европейского регламента по защите данных, действующего с мая 2018 года, Группа компаний «Сервье» решила принять обязательные внутренние правила, которые будут применяться в отношении любой передачи данных от европейских дочерних компаний другой дочерней компании Группы «Сервье», находящейся за пределами ЕС.

На практике

- В:** Член моей семьи, который не работает в Группе компаний «Сервье», попросил меня поделиться адресом электронной почты одного из моих коллег для использования в профессиональной деятельности. Могу ли я сделать это?
- О:** Адрес электронной почты представляет собой персональные данные. Перед отправкой любых данных вы должны обдумать вопрос о защите этих данных. В любом случае вы должны получить согласие данного лица перед отправкой его персональных данных.



Отношения с нашими партнерами

Мы стремимся действовать в отношении наших деловых партнеров профессионально и следуя этическим требованиям, а также выполнять свои обязанности в рамках профессионального и коммерческого взаимодействия честно и добросовестно.

Мы предпочитаем работать только с теми партнерами, которые соблюдают такой же уровень этических и профессиональных стандартов и выполняют требования правил, кодексов и договоров, применимых к профессиональным отношениям. Мы проводим предварительный анализ партнеров, чтобы убедиться в их добросовестности, правоспособности и способности соблюдать договорные обязательства.

В случае возникновения проблемы в отношениях с партнером применяются соответствующие меры, обеспечивающие защиту интересов Группы компаний «Сервье».

На практике

В: Я отвечаю за организацию мероприятия, которое должно состояться в ближайшее время. Учитывая установленные сроки реализации проекта, я хочу воспользоваться услугами нового агентства, которое известно своей скоростью в работе. Могу ли я сразу заключить договор с новым агентством?

и предусмотренные административные процедуры.

О: Прежде чем вступать в отношения с новым партнером, следует выполнить его проверку

Отношения с государственными органами

Мы взаимодействуем с государственными и регуляторными органами, соблюдая принципы честности, независимости и прозрачности, руководствуясь действующим законодательством. Воспрепятствование соблюдению этих принципов ставит Группу компаний «Сервье» под угрозу существенных штрафных санкций.

Мы обязуемся предоставлять информацию, требуемую в соответствии с применимым законодательством, в форме заявлений, запросов на получение разрешений или отчетов.

Во время проверок мы сотрудничаем с государственными органами и по запросу предоставляем всестороннюю и достоверную информацию.

На практике

- В:** В рамках административного расследования на наших объектах проводится проверка. Должен ли я избегать передачи информации, которая, как представляется, не в полном объеме соответствует правовым требованиям?
- О:** Нет. Необходимо сотрудничать с государственными органами, предоставлять все запрашиваемые документы. Нельзя намеренно скрывать, изменять или удалять какие-либо данные.



Соблюдение международных санкций и эмбарго

Некоторые международные операции могут регулироваться или быть запрещены в соответствии с условиями международных санкций, введенных ООН или определенными государствами, и, в частности, касаться ограничения или запрета импорта/экспорта определенных товаров из/в некоторые страны или же присутствия определенных физических или юридических лиц в определенных списках (в частности, созданных США или ЕС).

Мы осуществляем внутренний контроль до совершения сделок, на которые распространяются такие международные правила.

Мы следим за соблюдением международных санкций и мер эмбарго или других ограничительных мер, в том числе в отношении лиц, которые могут действовать от нашего имени.

Мы требуем от наших работников и лиц, работающих в одной из компаний или от имени Группы «Сервье» соблюдения этих правил при любых обстоятельствах.

На практике

В: Я должен подготовить документы, необходимые для отправки посылки за границу. Какие принципы я должен учитывать при организации этой отправки?

О: Все сотрудники, планирующие совершить отправку товаров, несут ответственность за предоставление полной и точной информации для отправки таких грузов. Вы должны знать о существовании ограничений и запретов на отправку определенных посылок в определенные страны.

Финансовая надежность

Мы обязуемся хранить, предоставлять и передавать финансовую информацию, которая является полной, подлинной, точной и надлежащей с целью создания истинной и соответствующей действительности картины нашей деятельности.

Наши финансовые операции и движение товаров достоверно отражаются в наших отчетах. Мы выполняем все наши обязательства в области бухгалтерского учета, налогообложения и банковской деятельности, применяя высочайший уровень контроля и строго соблюдая действующие нормы.

Мы выполняем обязательства по раскрытию информации в соответствии с положениями, касающимися принципов прозрачности.

Мы требуем, чтобы наши Работники избегали любых действий или бездействий, которые могут привести к сокрытию фактов неправомерной растраты или быть восприняты как таковые.

Запрещается регистрировать или осуществлять любые мнимые или притворные операции.

На практике

- В:** В прошлом месяце я осуществил несколько деловых поездок по работе. По этой причине у меня накопилось много расходных квитанций из отелей, в которых я останавливался. Один из моих коллег, который регулярно ездит в командировки, посоветовал мне добавить поддельные документы в мой последний счет, чтобы увеличить сумму полагающейся мне компенсации. По его словам, никто этого не заметит. Разрешено ли это?
- О:** Нет. Подделка расходных квитанций строго запрещена и ставит сотрудника под угрозу привлечения к дисциплинарной ответственности.

Система информирования о нарушении

Группа компаний «Сервье» поощряет позитивный диалог внутри компании. Для построения конструктивного диалога мы просим Работников информировать своих непосредственных руководителей о любых возникающих опасениях или сообщать о них по любым другим внутренним каналам коммуникации.

Работники также могут сообщать о своей обеспокоенности любыми проблемами этического характера, пользуясь действующей в Компании и Группе компаний «Сервье» «горячей линией» по вопросам этики, перейдя по ссылке: <https://app.whisppli.fr/Servier-Ethics-Line>

Компания и Группа компаний «Сервье» рекомендует работникам сначала обратиться к непосредственному руководителю или воспользоваться обычными внутренними каналами коммуникации.

Любой Работник, который беспристрастно и добросовестно раскрывает или указывает на нарушение или факт, который может противоречить ценностям, принципам или нормам и законам, соблюдаемым в Компании и Группе компаний «Сервье», или на угрозу или серьезный ущерб общественным интересам, о которых он знает лично, признается информатором.

Сообщения о нарушениях будут обрабатываться в соответствии с процедурой, регулирующей работу «горячей линии» по вопросам этики, действующей в стране нахождения Работника. Компания и Группа компаний «Сервье» обязуется защищать информаторов, сообщающих о нарушениях, от преследования, руководствуясь применимыми правилами.

Почему эта система важна?

Эта система дает уверенность в том, что Компания и Группа компаний «Сервье» на всех уровнях внимательно относится к соблюдению всех применимых правил, стандартов и ее собственных ценностей. Работники, сообщающие о фактах, которые могут противоречить ценностям, принципам или правилам, соблюдаемым в Компании и Группе компаний «Сервье», действуют исключительно в ее интересах и интересах ее Работников.

При условии, что я действую добросовестно и бескорыстно, а также обладаю информацией о возможном нарушении, посредством информирования я могу помочь Компании и Группе компаний «Сервье»:

- выявить и определить действия, которые, как я считаю, имеют высокую степень риска
- предотвратить действия, имеющие высокую степень риска
- устранить нарушения соответствующих обязательств Компании и Группы компаний «Сервье»;
- поддержать здоровую и полноценную рабочую среду;
- защитить долгосрочные интересы и стабильность Компании.



Servier
 50 rue Carnot - 92284 Suresnes cedex - France
www.servier.com

Ноябрь 2020
 Версия 2.0

